

حقوق شما هنگامی که در مرکز پلیس هستید

برای بسیاری از افراد سخت است بدانند در مرکز پلیس چه اتفاقی می افتد.






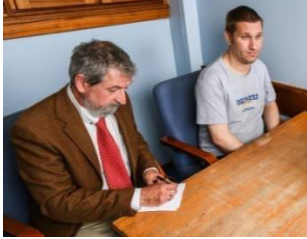


اگر پلیس بخواهد سؤالاتی از شما بپرسد، بهترین کار آن است که اگر به کمک نیاز دارید یا اگر چیزی را نمی فهمید به آنها بگویید.



پلیس می داند که افرادی که نیازهای ارتباطی دارند، به زمان بیشتری نیاز دارند تا سؤالات را بخوانند و به آنها پاسخ دهند.



فهرست مطالب

صفحه 4	بازداشت شدن و قرار گرفتن تحت نظارت پلیس	
صفحه 5 - 6	پاسخ دادن به پرسش‌های پلیس	
صفحه 7	درخواست همراهی از سوی یک بزرگسال مناسب	
صفحه 8	اطلاع دادن به یک وکیل که شما در مرکز پلیس هستید	
صفحه 9	اطلاع دادن به یک نفر دیگر که شما در مرکز پلیس هستید	
صفحه 10 - 11	اگر سن شما 16 سال یا زیر 16 سال است، یا اگر یک فرد 16 یا 17 ساله‌ای هستید که تحت فرمان نظارت اجباری قرار دارید	

صفحه 12 - 13	اگر متهم شوید یا با یک حکم جلب به مرکز پلیس برده شوید چه اتفاقی می افتد؟	
صفحه 14	چه مدت ممکن است در مرکز پلیس نگه داشته شوم؟	
صفحه 15	مراجعه به پزشک یا پرستار	
صفحه 16	ثبت شکایت	

بازداشت شدن و قرار گرفتن تحت نظارت پلیس

پلیس علت بازداشتتان را به شما خواهد گفت.



پلیس از شما خواهد پرسید می‌فهمید یا نه.

اگر در هر مرحله چیزی را نمی‌فهمید، باید بگویید «خیر».

اگر می‌فهمید، کافی است بگویید «بله».



پاسخ دادن به پرسش‌های پلیس

شما حق دارید ساکت بمانید.



شما مجبور نیستید به هیچکدام از پرسش‌هایی که پلیس از شما می‌پرسد پاسخ دهید. ولی باید به آنها بگویید—

نام‌تان چیست



کجا زندگی می‌کنید



تاریخ تولدتان کی است



محل تولدتان کجاست ملیت‌تان چیست



اگر بعضی از این اطلاعات را نمی‌دانید، باید به پلیس بگویید.

اگر به هر کدام از پرسش‌های دیگر پاسخ ندهید، مشکلی با پلیس نخواهید داشت.

پلیس به شما خواهد گفت که آنها همه مطالبی را که می‌گویید خواهند نوشت.

اگر تصمیم بگیرید به پرسش‌ها پاسخ دهید، اگر پرونده‌تان به دادگاه برود، هر آنچه می‌گویید ممکن است به عنوان مدرک استفاده شود.



درخواستِ همراهی از سوی یک بزرگسال مناسب

اگر به کمک نیاز داشتید، به پلیس بگویید «یک بزرگسال مناسب را فرا بخوانید» (etairporppA na rof llac) (Adult).

بزرگسال مناسب فردی است که می‌تواند در فهمیدن آنچه پلیس به شما می‌گوید، به شما کمک کند. این کار رایگان است.



بزرگسال مناسب به شما کمک خواهد کرد از حقوق خود و آنچه رخ می‌دهد آگاه شوید.

اگر پرسش‌های پلیس را نفهمید، او پرسش‌ها را به شما توضیح خواهد داد.

او همچنین می‌تواند توضیحی از آنچه پلیس انجام می‌دهد، و نه فقط آنچه می‌گوید، ارائه دهد.

بزرگسال مناسب نمی‌تواند به شما توصیه‌هایی ارائه کند.

پلیس در صورتی یک بزرگسال مناسب را فرا خواهد خواند که معتقد باشد شما به او نیاز دارید، حتی اگر شما درخواست نکرده باشید.

مهم است اگر چیزی را نفهمید بگویید.



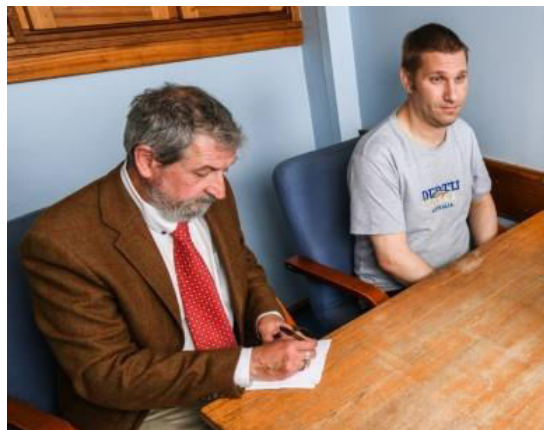
اطلاع دادن به یک وکیل که شما در مرکز پلیس هستید

شما هر لحظه حق دارید با یک وکیل به صورت خصوصی صحبت کنید، حتی پیش از آن که از شما سؤالی پرسیده شود. این کار رایگان است.

وکیل کسی است که از حقوق شما محافظت می‌کند و می‌تواند به شما کمک کند از خودتان دفاع کنید.

هنگامی که با وکیل‌تان صحبت می‌کنید، یک بزرگسال مناسب نمی‌تواند همراه شما باشد.

اگر بخواهید با وکیل صحبت کنید، باید هنگامی که پلیس از شما سؤال می‌کند بگویید «بله».



اگر یک وکیل دارید، باید نام او را به پلیس بگویید. پلیس تلاش خواهد کرد با او تماس بگیرد. این کار رایگان است.

اگر وکیل ندارید، باید به پلیس بگویید و آنها با یک وکیل برای شما تماس خواهند گرفت.

پلیس تلاش خواهد کرد هر چه زودتر با وکیل شما تماس بگیرد. این کار رایگان است.

هنگامی که پلیس با شما مصاحبه می‌کند، وکیل می‌تواند همراه شما در اتاق باشد. این کار رایگان است.



می‌توانید به صورت تلفنی با وکیل صحبت کنید یا وکیل ممکن است به مرکز پلیس بیاید تا با شما صحبت کند. تصمیم با او است.

برای بار دوم نیز از شما پرسیده خواهد شد که مایلید یک وکیل در مصاحبه‌تان حاضر باشد یا نه، حتی اگر قبلاً تلفنی با او صحبت کرده باشید.



اطلاع دادن به یک نفر دیگر که شما در مرکز پلیس هستید

شما حق دارید به یک نفر اطلاع دهید که در مرکز پلیس هستید.

پلیس از شما خواهد پرسید که می‌خواهید آنها با چه کسی تماس بگیرند.



این فرد ممکن است یکی از اعضای خانواده، شریک زندگی‌تان، سرپرست‌تان، دوست‌تان یا یکی از آشنایان باشد.

شما اجازه نخواهید داشت با این شخص صحبت کنید.



اگر سن شما زیر 16 سال است، یا اگر یک فرد 16 یا 17 ساله‌ای هستید که تحت فرمان نظارت اجباری قرار دارید:

پلیس باید تلاش کند به ولی یا سرپرست شما اطلاع دهد که شما در یک مرکز پلیس هستید.



شما حق دارید با ولی یا سرپرست‌تان در مرکز پلیس دیدار کنید.

فقط افراد زیر 18 سال می‌توانند ملاقات‌کننده داشته باشند.

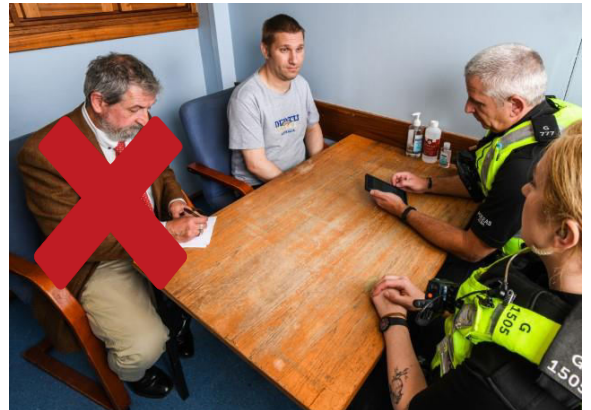


هنگامی که پلیس با شما مصاحبه می‌کند، یک وکیل باید همراه شما باشد، مگر آن که شرایط استثنائی وجود داشته باشد.

برای مثال، اگر پلیس معتقد باشد شما اطلاعات مهمی برای جلوگیری از آسیب دیدن یک فرد دارید، ممکن است لازم باشد از شما بخواهد پیش از رسیدن وکیل‌تان به پرسش‌های آنها پاسخ دهید.

اگر سن‌تان 16 یا 17 سال است و تحت یک فرمان نظارت یا فرمان اجباری موقت هستید، «نمی‌توانید» از داشتن وکیل صرف‌نظر کنید.

حتی در شرایط استثنائی، شما حق دارید به پرسش‌ها پاسخ ندهید.



اگر متهم شوید یا با یک حکم جلب به مرکز پلیس برده شوید چه اتفاقی می‌افتد؟

اگر متهم شوید، ممکن است اجازه یابید مرکز پلیس را ترک کنید یا ممکن است مجبور شوید در بازداشتگاه پلیس بمانید و احتمالاً در روز بعد به دادگاه بروید.



اگر متهم شوید، پلیس ممکن است بخواهد

- اثر انگشت شما را بگیرد.



- یک نمونه DNA (به آرامی یک سواب پنبه‌ای را در داخل دهان شما خواهند چرخاند)



- عکس شما



اگر بر اساس یک حکم جلب به مرکز پلیس آورده شده باشید، ممکن است در بازداشتگاه پلیس بمانید و احتمالاً در روز بعد به دادگاه بروید.



چه مدت ممکن است در مرکز پلیس نگه داشته شوم؟

پلیس می‌تواند شما را تا **12 ساعت** بدون متهم کردن‌تان به یک جرم نگه دارد.



اگر بیش از 4 ساعت نگه داشته شوید، پلیس در زمان‌های غذاخوری به شما غذا خواهد داد.

اگر نمی‌توانید غذایی را بخورید، هر چه زودتر به پلیس بگویید.

اگر تشنه هستید، از پلیس بخواهید به شما آب بدهند.



پلیس می‌تواند شما را حداکثر تا **24 ساعت** نگه دارد، ولی فقط اگر یک بازرس پلیس با این امر موافقت کند (یا یک بازرس ارشد، اگر زیر 18 سال باشید).



شما حق دارید نظرتان را درباره این تصمیم بگویید، یا می‌توانید تصمیم بگیرید وکیل‌تان به جای شما با پلیس صحبت کند.

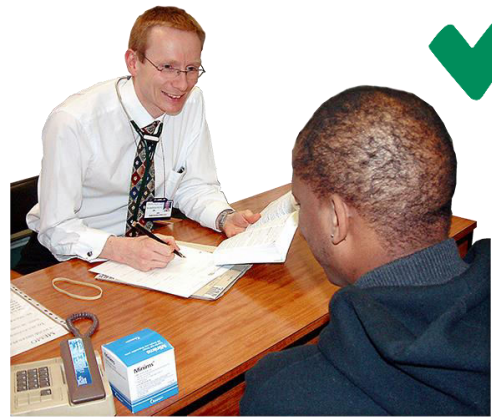


مراجعه به پزشک یا پرستار

اگر بیمار یا آسیب دیده باشید، حق دارید به یک پزشک یا پرستار مراجعه کنید.

اگر فکر می‌کنید باید به یک پزشک یا پرستار مراجعه کنید، به پلیس بگویید.

اگر یک مشکل پزشکی دارید یا دارو مصرف می‌کنید، مهم است که به پلیس بگویید.



همچنین اگر به مواد مخدر یا الکل معتاد هستید یا اگر به آسیب زدن به خودتان فکر می‌کنید، مهم است که به پلیس بگویید.



این کار برای آن است که به پلیس کمک کنید در زمانی که در بازداشت پلیس هستید از شما مراقبت کنند.



ثبت شکایت

شما حق دارید از رفتار پلیس با شما شکایت کنید.

اگر علیه پلیس اسکاتلند شکایت کنید، این کار باعث بدتر شدن پرونده‌تان نخواهد شد.

هنگامی که در بازداشت هستید می‌توانید شکایت کنید.

اگر در زمان بازداشت بخواهید شکایت کنید، بگویید که می‌خواهید با یک بازرس یا یک فرد دارای درجه بالاتر صحبت کنید.



اگر پس از آزاد شدن بخواهید شکایت ثبت کنید، می‌توانید به یک مرکز پلیس بروید.

اگر از سوی یک افسر پلیس و در طول بازداشت‌تان یا در زمان حضور در بازداشتگاه به شما آسیب یا جراحت وارد شده است، باید شکایت‌تان را در اداره استانداردهای حرفه‌ای پلیس اسکاتلند ثبت کنید.



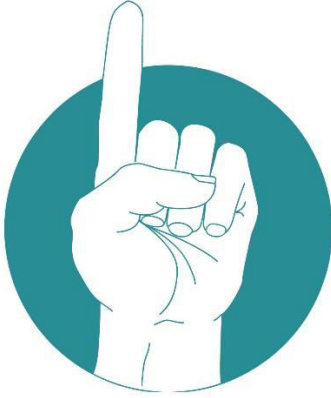
برای ثبت شکایت، با شماره 101 تماس بگیرید یا به مرکز پلیس محل خود بروید.

همچنین می‌توانید از یک نفر دیگر بخواهید به جای شما شکایت کند. او می‌تواند یکی از والدین، دوستان، شریک زندگی یا یک فرد مورد اعتماد شما باشد.

باید اجازه کتبی‌تان را به او بدهید.



می‌خواهم
شکایت
ثبت کنم



People First (Scotland)

تهیه شده از طرف

SOLD Network

تهیه کننده

(اسکاتلند) People First

77-79 Easter Road

Edinburgh

EH7 5PW

7707 478 0131

شرکت محدود با گارانتی شماره 173180 و
خیریه اسکاتلند به شماره: SC 026039



**POLICE
SCOTLAND**

Keeping people safe

POILEAS ALBA



made with
photosymbols®